





Betriebliche Unterlage Operational Document DMR-100-000-A90	EG – Konformitätserklärung EC – Declaration of Conformity	GEOMED® MEDIZIN-TECHNIK
Ausgabe 05	Seite 1 von 2	erstellt von QMB / 15.03.2017
Nummer des Dokuments Number of document	DMR-100-000-A90 Rev. 05	
Name des Ausstellers Issuer's name	GEOMED Medizin-Technik GmbH & Co. KG	
Adresse des Ausstellers Issuer's adress	Ludwigstaler Str. 27 78532 Tuttlingen – Germany Phone: # 49 (0)7461 - 93 55 0 Fax: # 49 (0)7461 - 93 55 93 Email: info@geomed.de Internet: http://www.geomed.de	
Gegenstand der Erklärung Object of declaration	<p align="center">Medizinprodukte / Medical devices/instruments Risikoklasse I / riskclass I ***Detailed product list is attached***</p>	
<p align="center"><i>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebenen Medizinprodukte konform sind mit:</i></p> <p align="center"><i>We declare under sole responsibility, that the medical devices mentioned above are in conformity with:</i></p>		
Dokument-Nr. Document No.	Titel / Title	Ausgabe / Ausgabedatum Edition / date of Issue
MDD 93/42/EWG	Richtlinie 93/42/EWG des Rates über Medizinprodukte	Juni 1993
2007/47/EG	Richtlinie 2007-47-EC (Änderungen für 93/42/EWG)	September 2007
<p>Richtlinie 93/42/EWG des Rates über Medizinprodukte; Anhang II Abschnitt 3 mit den grundlegenden Anforderungen gemäss Abschnitt I</p> <p>Council Directive 93/42/EEC concerning Medical Devices, Annex II Section 3 with the general requirements according to attachment I.</p>		
<p align="center">SAO Y BAN CHINH Ngày 04. Tháng 07. Năm 2017</p> <p align="center">  CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN QUỐC TẾ CÁT VĂN SA 0305854197-C.T.T.N.H. </p>		



Betriebliche Unterlage Operational Document DMR-100-000-A90	EG – Konformitätserklärung EC – Declaration of Conformity	
Ausgabe 05	Seite 2 von 2	erstellt von QMB / 15.03.2017
Benannte Stelle Notified Body	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrasse 2, D-90431 Nürnberg – Benannte Stelle Nr. / Notified Body No. 0197 Zertifikat Registriernummer / Certificate Registration No: HD 60114804 0001	
Gültigkeit der Erklärung: Validity of declaration	gültig ab / valid from December 01st, 2016 gültig bis / valid until November 30th, 2021	
Unterzeichnet durch Signed by	Hanno Haug, MBA / Dipl. Kfm (FH) Geschäftsführer / Vice President	
Ort / Datum / Unterschrift Place / Date / Signature	<div style="text-align: center;">   <small>GEOMED® Medizin-Technik Co.KG D / 73553 Tuttlingen / Postfach 40 47 D / 73552 Tuttlingen / Ludwigstaler Str. 27 Telefon 0 71 61 - 93 55 - 0 • Fax 93 55 93</small> </div> <p>Tuttlingen, 16.03.2017</p>	

18
 CC
 HT
 QI
 CA
 11

Anlage #1 / Attachment #1 – Produktgruppenliste / Product Group List

EG Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity
Anlage #1 / Attachment #1
Produktgruppenliste / Product Group List

DMR-100-000-A90 Rev.04

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
160435	15-245	SCHERE, SONSTIGE	Scissors, general use, surgical	\$01-010, \$01-012, \$01-015
97578	15-977	SCHERE, FISTEL	Scissors, fistula	\$01-020
97787	13-492	SCHERE, DISSEKTION	Scissors, dissecting	\$01-030
97785	16-520	SCHERE, TONSILLE	Scissors, tonsil	\$01-040
97822	13504	SCHERE, THORAX	Scissors, thoracic	\$01-050
97821	13482	SCHERE, KARDIOVASKULÄR	Scissors, cardiovascular	\$01-060
160437	13495	SCHERE, NASE	Scissors, nasal	\$01-070, \$01-072
97789	13502	SCHERE, WUNDNAHT	Scissors, suture	\$01-080
160440	13498	SCHERE, ORTHOPÄDIE	Scissors, wire cutting, ENT	\$01-090, \$01-092
97823	13493	SCHERE, GYNÄKOLOGIE	Scissors, gynaecological	\$01-100
98237	12695	SCHNEIDEGERÄT, NAGEL	Scissors, nail	\$01-110
97825	13490	SCHERE, AUGE, TENOTOMIE	Scissors, dental, surgical tissue	\$01-120
160442	13481	SCHERE, VERBAND	Scissors, bandage	\$01-130, \$01-132
187085	15621	MIKROCHIRURGIEINSTRUMENT	Scissors, cardiovascular	\$01-180, \$01-182, \$05-060, \$02-030
97781	14257	PINZETTE	Forceps, dressing	\$02-010, \$02-015
97857	12766	PINZETTE, MALLEUS	Tweezers, surgical	\$02-020
97769	10868	KLEMME, BULLDOG	Clamp, surgical, bulldog	\$03-010
160604	10865	KLEMME, ARTERIE	Clamp, surgical, artery, general-purpose	\$03-020, \$03-022
160443	15212	KLEMME, SONSTIGE	Clamp, surgical, general & plastic surge	\$03-030, \$03-032, \$22-035
97773	10875	KLEMME, SCHLAUCH	Clamp, surgical, tubing, reusable	\$03-040
97861	10914	CLIP, HANDTUCH	Clip, surgical, towel	\$03-045
97770	10876	KLEMME, NABEL	Clamp, surgical, umbilical	\$03-050
98013	10894	CLIP-APPLIZIERER	Clip applier, surgical, clips	\$03-070
121212	10909	CLIP, KOPFHAUT	Clip, scalp, reusable	\$03-075
97774	15882	KLEMME, GEFÄß	Clamp, surgical, vascular	\$03-080, \$03-085
97766	10867	KLEMME, BRONCHUS	Clamp, surgical, bronchus	\$03-090
97948	16452	KLEMME, PENIS	Clamp, surgical, penile, reusable	\$03-100
160444	10866	KLEMME, KNOCHEN	Clamp, surgical, bone	\$03-120, \$03-122
97777	10871	KLEMME, INTESTINAL	Clamp, intestinal	\$03-130
97930	12252	MESSER, SKALPELL	Knife, scalpel	\$04-010
97932	15226	MESSER, SONSTIGE	Knife, surgical	\$04-020
97873	15573	SCHNEIDINSTRUMENT	Cutter, suture	\$04-060
98014	15558	KLINGE	Blade	\$04-065
98015	13399	SCHNEIDINSTRUMENT, RING	Ring, cutter	\$04-070
97946	11179	DERMATOM	Dermatome, manual	\$04-080
98087	12244	MESSER, DURALHAKEN	Knife, dural hook	\$04-090
98102	12251	MESSER, GIPS	Knife, plaster	\$04-110
98103	12240	MESSER, AMPUTATION	Knife, amputation	\$04-120
98104	12248	TROKAR, ABDOMINAL	Knife, meniscus	\$04-140
97944	12236	MESSERHALTER	Holder, knife	\$04-170

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
98106	12245	MESSER, OHR	Knife, ear	\$04-180
160461	12726	NADELHALTER	Needle Holder	\$05-010, \$05-012, \$05-014
97760	15234	NADEL, SONSTIGE	Needle, other	\$05-020, \$05-025
98107	12336	FADENFÜHRER	Ligature carrier	\$05-030, \$14-090
97929	12754	NADEL, WUNDNAHT	Needle, suture, general-purpose	\$05-040
227702	10217	ABSAUGGERÄT, CHIRURGISCH	Aspirator, Surgical	\$06-011
97759	15237	SONDE, SONSTIGE	Trocar, tracheal	\$07-010
98108	13644	UNTERSUCHUNGSSONDE, UTERUS	Probe, surgical	\$07-030
117358	11266	DILATATOR, UTERUS	Dilatator, uterine	\$07-040
117356	11263	DILATATOR, TRACHEAL	Dilatator, tracheal	\$07-060
117354	15215	DILATATOR, SONSTIGE	Dilator	\$07-070
117351	11255	DILATATOR, KARDIAL	Dilator, cardiac	\$07-080
117350	15047	TUPFERSTAB, GAZE	Packer, gauze	\$07-090
115704	15242	WUNDHAKEN, SONSTIGE	Hook, surgical, general & plastic surger	\$08-010
97888	15249	SPATEL, SONSTIGE	Spatula, surgical & plastic surgery	\$08-020
97935	15225	HAKEN, SONSTIGE	Hook, surgical, general & plastic surger	\$08-040
98113	12038	HAKEN, TRACHEAL	Hook, surgical, tracheal	\$08-050
97886	13649	SPATEL, LUNGE	Spatula, surgical, lung	\$08-060
97934	15258	HÄKCHEN, SONSTIGE	Hook, surgical, ear	\$08-090
117343	14066	ZUNGEN-DEPRESSOR	Depressor, tongue	\$08-100
97764	13666	SPEKULUM, VAGINAL	Speculum, vaginal, reusable	\$09-010, \$09-020
97726	13665	SPEKULUM, REKTAL	Speculum, rectal	\$09-045
97875	13708	SPREIZER, GIPS	Spreader, plaster	\$09-050
97945	11822	MUNDSPERRE	Gag, mouth	\$09-060
97763	13664	SPEKULUM, NASE	Speculum, nasal	\$09-070
97884	15250	SPEKULUM, SONSTIGE	Speculum, ear	\$09-080
97885	15253	SPREIZER, SONSTIGE	Retractor, self-retraining	\$09-090, \$09-096
97879	13390	WUNDHAKEN, SELBSTSPERREND	Retractor, self-retaining operating	\$09-092
97882	13376	WUNDHAKEN, BLASE	Retractor, bladder	\$09-094
98114	13392	WUNDHAKEN, VAGINAL	Retractor, vaginal	\$09-100
97876	13709	SPREIZER, RIPPE	Spreader, rib	\$09-105
97966	11781	ZANGE, FIXATION	Forceps, fixation	\$09-110
121269	14101	RAHMEN, EXTENSION	Frame, traction	\$09-112
98115	11958	KOPFHALTER	Head halter	\$09-120
97847	11791	ZANGE, TUPFER	Forceps, sponges	\$10-010
97829	11797	ZANGE, GEWEBE	Forceps, tissue	\$10-020
160463	15221	ZANGE, SONSTIGE	Wire Cutter	\$10-022, \$10-024, \$10-025, \$10-026, \$10-027, \$10-028
97830	16270	ZANGE, BIOPSIE, SONSTIGE	Forceps, biopsy	\$10-030, \$10-035
190553	11788	ZANGE, GEBURTSCHILFE	Forceps, obstetrical, general purpose	\$10-040, \$10-041
143615	11774	ZANGE	Surgical Fixation Plate	\$10-045

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
97854	16664	DENTAL-HANDINSTRUMENT, ORTHODONTISCH	Plier, orthodontic	\$10-050
97832	16651	ZANGE, GUMMISCHUTZKLEMME	Forceps, rubber dam clamp	\$10-055
97853	16519	ZANGE, NIERE	Forceps, kidney	\$10-060
160464	15713	HOHLMEIßELZANGE, DENTAL	Rongeur, dental	\$10-090, \$10-092, \$10-096, \$10-098
160465	15243	HOHLMEIßELZANGE, SONSTIGE	Forceps, rongeur, surgical	\$10-094, \$10-100
97826	10455	SCHNEIDINSTRUMENT, KNOCHEN	Forceps, bone	\$10-105
97831	11792	ZANGE, STERILGUT	Forceps, sterilizer transfer	\$10-110
160466	15710	ZANGE, DENTAL	Forceps, dental, tooth extraction	\$10-120, \$10-122
97852	15672	ZANGE, TONSILLE	Forceps, tonsil	\$10-140
97856	15038	SCHNEIDZANGE, RIPPE	Guillotines, rib	\$10-150
131230	11787	ZANGE, LUNGE	Forceps, lung	\$10-160
192622	13508	CHIRURGIELÖFFEL	Scoop, surgical	\$11-010
98116	13509	CHIRURGIELÖFFEL, GALLENSTEIN	Scoop, gallstone	\$11-020
117341	11506	ELEVATORIUM, HNO	Elevator, ENT	\$11-030
117339	15218	ELEVATORIUM, SONSTIGE	Elevator, surgical, general & plastic su	\$11-040
117337	16480	ELEVATORIUM, DENTAL	Elevator, dental	\$11-050
117949	14070	TONSILLEKTOMIE-INSTRUMENT	Tonsillectome	\$11-060, \$14-010
117950	11587	ENUKLEATOR	Hook, surgical, bone	\$11-070
98119	15676	SCHLINGENINSTRUMENT, NASE	Snare, nasal	\$14-020
97756	13631	SCHLINGENINSTRUMENT, POLYP	Snare, polyp	\$14-030
98121	15247	SCHLINGENINSTRUMENT, SONSTIGE	Snare, surgical	\$14-040, \$14-060
98122	15988	SCHLINGENINSTRUMENT, REKTAL	Snare, rectal	\$14-050
117361	13750	LIGATOR, HÄMORRHOIDE	Ligator, haemorrhoid	\$14-080
98123	12335	STETHOSKOP	Stethoscope, general-purpose	\$15-010
98128	13750	SENSIBILITÄTSMESSER	Pinwheel	\$15-040
121271	16632	STAUBINDE, GURT	Tourniquet strap	\$15-055
97868	12549	SPIEGEL, LARYNGEAL	Mirror, ENT	\$15-060
98129	11960	KOPFSPIEGEL	Head mirror	\$15-070
97871	12986	PERKUSSIONSHAMMER	Hammer, percussion	\$15-090
97869	14255	STIMMGABEL	Fork, tuning	\$15-100
98131	15076	LARYNGOSKOP, STARR	Laryngoscope, rigid	\$15-110
97954	12849	OTOSKOP	Otoscope	\$15-120
134978	12547	SPIEGEL	mirror, handle	\$15-130
129869	15577	DYNAMOMETER	Dynamometer	\$16-010
129871	16417	TASTERZIRKEL, SONSTIGE	Tape, measuring, ruler, caliper	\$16-020
129872	17230	MANSCHE, STAUBINDE, MEHRFACH-	Cuff, tourniquet, reusable	\$16-030
98241	13231	STANZE, KNOCHEN	Punch, surgical, bone	\$18-010
97725	15239	STANZE, SONSTIGE	Punsh, ENT	\$18-020
97943	10828	MEIßEL, NASE	Chisel, nasal	\$19-010
160467	13290	RASPEL, NASE	Rasp, surgical, nasal	\$19-020, \$19-022

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
97874	10825	MEIßEL, KNOCHEN	Chisel, bone	\$19-030
97942	15240	RASPEL, SONSTIGE	Rasp, surgical, general & plastic surger	\$19-040
97936	11702	FEILE, KNOCHEN	File, bone	\$19-050
98242	13297	REIBAHLE, ORTHOPÄDISCH	Broach, surgical, orthopaedic	\$19-060
98137	12423	HAMMER, KNOCHEN	Hammer, surgical	\$19-070
129873	16463	QUETSCHZANGE	Crimper, wire	\$19-080
201112	17107	WUNDHAKENHALTER, CHIRURGISCH, AUTOM	Retractor holder, surgical, automatic	\$22-010, \$22-020, \$22-040
201113	16240	LAPAROSKOPHALTER	Holder endoscope, laparoscope	\$22-025
97997	17551	STATIV, BEATMUNGSGERÄT	Holder, tube, ventilator	\$22-030
201115	15242	WUNDHAKEN, SONSTIGE	Retractor, self-retraining	\$22-050
201117	16117	STATIV	Mount	\$22-060
98006	13858	STÜTZE	Support, patient position	\$22-065
201118	15212	KLEMME, SONSTIGE	Clamp, rail, medical device mount	\$22-070
201119	16795	ANSCHLÜSSE/ADAPTER, STIFTGEFÜHRT	Fitting/adapter, pin-indexed	\$22-080
201121	11729	ANSCHLÜSSE/ADAPTER, LUER-LOCK	Fitting/adapter, luer-lock	\$22-090
97723	13451	SÄGE, KNOCHEN, MANUELL	Saw, bone, manuel	\$23-010
98243	13447	KLINGE, SÄGE	Blade, bone, cutting	\$23-020
97962	16341	GIPSSÄGE, MANUELL	Saw, manual and accessory	\$23-030
98151	15244	SÄGE, SONSTIGE	Saw, surgical, manual	\$23-040
98148	13570	SCHUTZSCHILD, WUNDE	Shield, wound	\$23-070
117334	17954	HANDBOHRER, CHIRURGISCH	Hand drill, surgical	\$23-080
117330	13517	SCHRAUBENDREHER, KNOCHEN	Screwdriver, bone	\$23-090
121272	17995	BOHRER, ORTHOPÄDISCH	Burs, surgical, orthopeadic	\$23-110
130512	15174	SÄGE, AUTOPSIE	Saw, autopsy	\$23-210
192618	16340	GIPSSÄGE, ELEKTRISCH	Cast, cutter electric	\$23-220
227699	16883	SAUGSPITZE, ALLGEMEINE VERWENDUNG	Suction tip, general purpose reusable	\$24-010
227716	10678	KATHETER-EINFÜHRUNG	Catheter, introducer	\$25-010
227717	10764	KATHETER, HARNWEGE	Catheter, urinary	\$25-020
227718	10578	KANÜLE, SINUS	Cannula, ear, reusable (ENT)	\$25-030
227719	11084	KÜRETTE (CHIRURGISCH)	Curette, surgical	\$25-040
227720	14155	TROKAR, ABDOMINAL	Trocar, abdominal	\$25-050
227721	15260	TROKAR, SONSTIGE	Trocar, ENT	\$25-060
98142	10156	ANOSKOP	Anoscope, rigid	\$26-010
98143	15787	SPHINKTEROSKOP	Sphincteroscope	\$26-020
97955	13126	PROKTOSKOP	Proctoscope, rigid	\$26-030
98145	13828	STRIPPER, VENE	Stripper, vein	\$28-010
98146	13827	STRIPPER, SEHNE	Stripper, surigcal, tendon	\$28-020
97762	13730	STERILGUTCONTAINER	Sterilization Container	\$95-010
98157	15839	KORB	Rack, instrumentation / devices	\$95-015
97891	15561	SCHALE	Bowl	\$95-020

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
98158	15572	BECHER	Cup	\$95-030
97890	12143	TABLETT, INSTRUMENT	Tray, instrument	\$95-040
98160	10340	STECKBECKEN, FRAKTUR	Bedpen, fracture	\$95-050
98161	15777	TABLETT, HAUTSCHEUERBÜRSTE	Brush; scrub, surgical	\$95-075
121274	15013	REINIGUNGSGERÄT	water jet pistol	\$95-080
121275	15707	TUCH, OPERATIONSRAUM, EINMAL-	Sheet, operating room, disposable	\$95-090
131232	12440	MARKER	Tape, waterproof	\$95-095
192643	15035	FILTER, DAMPF	Filter, steam, disposable	\$95-100, \$95-110
121279	15777	BÜRSTE, CHIRURGISCHE DESINFEKTION	Brush; scrub, surgical	\$95-120
121277	15772	GLEITMITTEL, INSTRUMENTE	Lubricant, instrument	\$95-130
131629	15266	SCHUTZSCHILD, RÖNTGEN, SONSTIGE	PROTECTION EQUIPMENT, RADIATION SHIELD	\$95-140
134981	13929	SPRITZE	SYRINGE	\$95-150
134982	13938	DENTALSPRITZE	Syringe, Dental	\$95-160
143616	12102	IMMOBILISIERER, HANDGELENK	Retractor, Orthopaedic	\$95-170

06.04.2017

5

Chứng từ hoạt động DMR-100-000-A90	EC- Công Bố Sự Phù Hợp	GEOMED MEDIZIN – TECHNIK
Phiên bản 05	Trang 1 / 2	Được tạo bởi QMB/ 15.03.2017

Số chứng từ	DMR-100-000-A90 Rev.05	
Nhà cung cấp	GEOMED Medizin-Technik GmbH & Co. KG	
Địa chỉ	Ludwigstaler Str. 27 78532 Tuttlingen – Đức Phone: # 49 (0)7461 – 93 55 0 Fax: # 49 (0)7461 – 93 55 93 Email: info@geomed.de Internet: http://www.geomed.de	
Nội dung công bố	Thiết bị y tế Nhóm I Đính kèm bảng chi tiết sản phẩm	
Chúng tôi chịu trách nhiệm về việc độc quyền, các thiết bị y tế được nêu bên trên phù hợp với:		
Chứng từ số	Nội dung	Ngày phát hành
MDD 93/42/EWG	Richtlinie 93/42/EWG des Rate uber Medizinprodukte	Tháng 06 năm 1993
2007/7/EG	Richtlinie 2007-47-EC (Anderrungen für 93/42/EWG)	Tháng 09 năm 2007
Hội đồng chỉ thị 93/42/EEC liên quan đến thiết bị y tế, Phụ lục II Mục 3 cùng với yêu cầu thông qua bảng đính kèm I.		



Chứng từ hoạt động DMR-100-000-A90	EC- Công Bố Sự Phù Hợp	GEOMED MEDIZIN – TECHNIK
Phiên bản 05	Trang 2 / 2	Được tạo bởi QMB/ 15.03.2017

Thông báo	TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrasse 2, D-90431 Nurnberg – Benannte Stelle Nr./ Thông báo số 0197
Công bố có giá trị hợp lệ	Có giá trị từ ngày 01 tháng 12 năm 2016 đến ngày 30 tháng 11 năm 2021
Được ký bởi	Phó chủ tịch Hanno Haug, MBA/Dipl.Kfm (FH)
Nơi/ Ngày/ Chữ ký	(Đã ký) Tuttlingen, 16.03.2017

Bảng đính kèm #1 – Bảng kê nhóm sản phẩm

15/03/2017

STT	MÃ HÀNG	THÔNG TIN SẢN PHẨM	NHÓM SẢN PHẨM
160435	15-245	Kéo dùng trong phẫu thuật tổng quát	\$01-010, \$01-012, \$01-015
97578	15-977	Kéo phẫu thuật tạo lỗ	\$01-020
97787	13-492	Kéo phẫu tích	\$01-030
97785	16-520	Kéo giải phẫu amidan	\$01-040
97822	13504	Kéo dùng trong phẫu thuật lồng ngực	\$01-050
97821	13482	Kéo dùng trong phẫu thuật tim mạch	\$01-060
160437	13495	Kéo dùng trong phẫu thuật mũi	\$01-070, \$01-072
97789	13502	Kéo kẹp chỉ	\$01-080
160440	13498	Kéo cắt dây dùng trong tai mũi họng	\$01-090, \$01-092
97823	13493	Kéo phẫu thuật dùng trong phụ khoa	\$01-100
98237	12695	Kéo cắt móng	\$01-110
97825	13490	Kéo phẫu thuật dùng trong nha khoa và mã	\$01-120
160442	13481	Kéo gấp bông băng	\$01-130, \$01-132
187085	15621	Kéo phẫu thuật dùng trong tim mạch	\$01-180, \$01-182, \$05-060, \$02-030
97781	14257	Nhíp phẫu tích	\$02-010, \$02-015
97857	12766	Nhíp phẫu thuật	\$02-020
97769	10868	Kẹp bulldog dùng trong phẫu thuật	\$03-010
160604	10865	Kẹp dùng trong phẫu thuật động mạch	\$03-020, \$03-022
160443	15212	Kẹp dùng trong phẫu thuật tạo hình	\$03-030, \$03-032, \$22-035
97773	10875	Kẹp và ống hút dùng trong phẫu thuật	\$03-040
97861	10914	Kẹp cố định khăn dùng trong phẫu thuật	\$03-045
97770	10876	Kẹp phẫu thuật rốn	\$03-050
98013	10894	Dụng cụ tháo lắp clip	\$03-070

121212	10909	Kẹp đầu	\$03-075
97774	15882	Kẹp mạch máu	\$03-080, \$03-085
97766	10867	Kẹp phẫu thuật dùng cho phế quản	\$03-090
97948	16452	Kẹp phẫu thuật dương vật	\$03-100
160444	10866	Kẹp phẫu thuật xương	\$03-120, \$03-122
97777	10871	Kẹp ruột	\$03-130
97930	12252	Dao mổ	\$04-010
97932	15226	Dao dùng trong phẫu thuật	\$04-020
97873	15573	Dụng cụ cắt chỉ	\$04-060
98014	15558	Lưỡi dao	\$04-065
98015	13399	Dụng cụ cắt hình nhẫn	\$04-070
97946	11179	Dụng cụ dùng trong phẫu thuật da	\$04-080
98087	12244	Dao và móc	\$04-090
98102	12251	Dao và thạch cao	\$04-110
98103	12240	Dao mổ tử thi	\$04-120
98104	12248	Dao dùng trong phẫu thuật xương	\$04-140
97944	12236	Dụng cụ giữ dao	\$04-170
98106	12245	Dao dùng trong phẫu thuật tai	\$04-180
160461	12726	Kẹp mang kim	\$05-010, \$05-012, \$05-014
97760	15234	Kim	\$05-020, \$05-025
98107	12336	Chi khâu	\$05-030, \$14-090
97929	12754	Kim và chi khâu thông dụng	\$05-040
227702	10217	Dụng cụ hút dùng trong phẫu thuật	\$06-011
97759	15237	Cây dùi dùng trong phẫu thuật khí quản	\$07-010
98108	13644	Đầu dò dùng trong phẫu thuật	\$07-030

117358	11266	Dụng cụ làm giãn tử cung	\$07-040
117356	11263	Dụng cụ giải phẫu khí quản	\$07-060
117354	15215	Que nong	\$07-070
117351	11255	Que nong tim	\$07-080
117350	15047	Gạc	\$07-090
115704	15242	Móc dùng trong phẫu thuật tạo hình	\$08-010
97888	15249	Banh dùng trong phẫu thuật tạo hình	\$08-020
97935	15225	Móc dùng trong phẫu thuật tạo hình	\$08-040
98113	12038	Móc dùng trong phẫu thuật khí quản	\$08-050
97886	13649	Banh dùng trong phẫu thuật phổi	\$08-060
97934	15258	Móc dùng trong phẫu thuật tai	\$08-090
117343	14066	Dụng cụ dè lưới	\$08-100
97764	13666	Banh âm đạo	\$09-010, \$09-020
97726	13665	Banh trực tràng	\$09-045
97875	13708	Banh bột	\$09-050
97945	11822	Banh miệng	\$09-060
97763	13664	Banh mũi	\$09-070
97884	15250	Banh tai	\$09-080
97885	15253	Banh tự giữ	\$09-090, \$09-096
97879	13390	Banh tự giữ	\$09-092
97882	13376	Banh bàng quang	\$09-094
98114	13392	Banh âm đạo	\$09-100
97876	13709	Banh xương sườn	\$09-105
97966	11781	Kẹp cố định	\$09-110
121269	14101	Khung có lực kéo	\$09-112

117949	14070	Phẫu thuật lấy mẫu	\$11-060, \$14-010
117950	11587	Móc dùng trong phẫu thuật xương	\$11-070
98119	15676	Bẫy mũi	\$14-020
97756	13631	Bẫy dùng trong phẫu thuật cắt polyp	\$14-030
98121	15247	Bẫy phẫu thuật	\$14-040, \$14-060
98122	15988	Bẫy dùng trong phẫu thuật trực tràng	\$14-050
117361	13750	Chi dùng trong phẫu thuật cắt trĩ	\$14-080
98123	12335	Ống nghe tổng quát	\$15-010
98128	13750	Bong bóng	\$15-040
121271	16632	Dây đai	\$15-055
97868	12549	Gương soi tai mũi họng	\$15-060
98129	11960	Gương soi đội đầu	\$15-070
97871	12986	Búa, gỗ	\$15-090
97869	14255	Dụng cụ âm thoa	\$15-100
98131	15076	Ống soi thanh quản	\$15-110
97954	12849	Lỗ tai	\$15-120
134978	12547	Gương cầm tay	\$15-130
129869	15577	Máy đo	\$16-010
129871	16417	Băng, thước đo, thước kẻ, đai ốc	\$16-020
129872	17230	Vòng dây đai sử dụng nhiều lần	\$16-030
98241	13231	Găm dùng trong phẫu thuật xương	\$18-010
97725	15239	Găm dùng trong phẫu thuật tai mũi họng	\$18-020
97943	10828	Đục dùng trong phẫu thuật mũi	\$19-010
160467	13290	Róc dùng trong phẫu thuật mũi	\$19-020, \$19-022
97874	10825	Đục xương	\$19-030

97942	15240	Dụng cụ róc dùng trong phẫu thuật tổng quát & thẩm mỹ	\$19-040
97936	11702	Dụng cụ dũa xương	\$19-050
98242	13297	Nạo dùng trong phẫu thuật chỉnh hình	\$19-060
98137	12423	Búa phẫu thuật	\$19-070
129873	16463	Dụng cụ uốn chỉ thép	\$19-080
201112	17107	Banh tự giữ	\$22-010, \$22-020, \$22-040
201113	16240	Dụng cụ dùng trong phẫu thuật nội soi bụng	\$22-025
97997	17551	Ống thở	\$22-030
201115	15242	Banh tự giữ	\$22-050
201117	16117	Dụng cụ kết nối	\$22-060
98006	13858	Dụng cụ hỗ trợ cố định bệnh nhân	\$22-065
201118	15212	Dụng cụ kết nối thanh rail và khớp nối	\$22-070
201119	16795	Đầu nối sử dụng Pin	\$22-080
201121	11729	Đầu nối có khóa Luer	\$22-090
97723	13451	Cưa Xương tay	\$23-010
98243	13447	Dao cắt xương	\$23-020
97962	16341	Cưa tay và phụ kiện	\$23-030
98151	15244	Cưa phẫu thuật bằng tay	\$23-040
98148	13570	Dụng cụ bảo vệ vết thương	\$23-070
117334	17954	Khoan phẫu thuật bằng tay	\$23-080
117330	13517	Tuốc nơ vít dùng trong phẫu thuật xương	\$23-090
121272	17995	Khoan dùng trong phẫu thuật chỉnh hình	\$23-110
130512	15174	Cưa dùng trong phẫu thuật khám nghiệm tử thi	\$23-210

192618	16340	Máy cắt sử dụng điện	\$23-220
227699	16883	Đầu ống hút dùng trong phẫu thuật tổng quát, sử dụng nhiều lần	\$24-010
227716	10678	Ống thông	\$25-010
227717	10764	Ống thông tiêu	\$25-020
227718	10578	Ống tai, có thể sử dụng nhiều lần	\$25-030
227719	11084	Que nong dùng trong phẫu thuật	\$25-040
227720	14155	Trocar dùng trong phẫu thuật bụng	\$25-050
227721	15260	Trocar dùng trong tai mũi họng	\$25-060
98142	10156	Dụng cụ soi hậu môn	\$26-010
98143	15787	Dụng cụ khám cơ thắt hậu môn	\$26-020
97955	13126	Ống soi trực tràng	\$26-030
98145	13828	Kìm dùng trong phẫu thuật tĩnh mạch	\$28-010
98146	13827	Kìm dùng trong phẫu thuật gân	\$28-020
97762	13730	Hộp hấp diệt trùng	\$95-010
98157	15839	Giá đỡ thiết bị đo	\$95-015
97891	15561	Cái cốc	\$95-020
98158	15572	Cốc	\$95-030
97890	12143	Khay đựng dụng cụ	\$95-040
98160	10340	Dụng cụ Bedpen	\$95-050
98161	15777	Dụng cụ gạt cọ rửa dùng trong phẫu thuật	\$95-075
121274	15013	Vòi phun nước có hình dạng súng	\$95-080
121275	15707	Khăn trải giường dùng trong phòng mổ dùng 1 lần	\$95-090
131232	12440	Băng chống thấm	\$95-095
192643	15035	Bộ lọc hơi nước dùng 1 lần	\$95-100, \$95-110

Tôi, Trương Thị Huyền, CMND số 142646737, cấp ngày 22 tháng 4 năm 2009 tại Công an Hải Dương, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Tại Ủy ban nhân dân quận Hà Đông,
Tôi, Đỗ Đức Phương là Trưởng phòng Tư pháp quận Hà Đông,
Chứng thực:
Bà Trương Thị Huyền, là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 2072 Quyển số: 01 SCT/CKND

Ngày 04 tháng 08 năm 2017

Ngày 04 tháng 08 năm 2017
Người dịch

Huyền


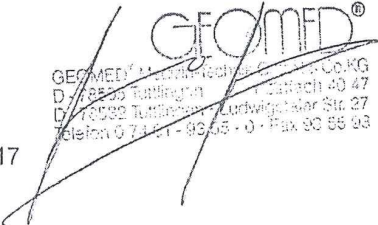
Trương Thị Huyền

TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP QUẬN HÀ ĐÔNG



Đỗ Đức Phương

1
2
3
4

Betriebliche Unterlage Operational Document DMR-100-000-A90	EG – Konformitätserklärung EC – Declaration of Conformity	
Ausgabe 05	Seite 2 von 2	erstellt von QMB / 15.03.2017
Benannte Stelle Notified Body	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrasse 2, D-90431 Nürnberg – Benannte Stelle Nr. / Notified Body No. 0197 Zertifikat Registriernummer / Certificate Registration No: HD 60114804 0001	
Gültigkeit der Erklärung: Validity of declaration	gültig ab / valid from December 01st, 2016 gültig bis / valid until November 30th, 2021	
Unterzeichnet durch Signed by	Hanno Haug, MBA / Dipl. Kfm (FH) Geschäftsführer / Vice President	
Ort / Datum / Unterschrift Place / Date / Signature	<div style="text-align: center;">  <p>Tuttlingen, 16.03.2017</p> </div>	

Anlage #1 / Attachment #1 – Produktgruppenliste / Product Group List

EG Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity
Anlage #1 / Attachment #1
Produktgruppenliste / Product Group List

DMR-100-000-A90 Rev.04

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
160435	15-245	SCHERE, SONSTIGE	Scissors, general use, surgical	\$01-010, \$01-012, \$01-015
97578	15-977	SCHERE, FISTEL	Scissors, fistula	\$01-020
97787	13-492	SCHERE, DISSEKTION	Scissors, dissecting	\$01-030
97785	16-520	SCHERE, TONSILLE	Scissors, tonsil	\$01-040
97822	13504	SCHERE, THORAX	Scissors, thoracic	\$01-050
97821	13482	SCHERE, KARDIOVASKULÄR	Scissors, cardiovascular	\$01-060
160437	13495	SCHERE, NASE	Scissors, nasal	\$01-070, \$01-072
97789	13502	SCHERE, WUNDNAHT	Scissors, suture	\$01-080
160440	13498	SCHERE, ORTHOPÄDIE	Scissors, wire cutting, ENT	\$01-090, \$01-092
97823	13493	SCHERE, GYNÄKOLOGIE	Scissors, gynaecological	\$01-100
98237	12695	SCHNEIDEGERÄT, NAGEL	Scissors, nail	\$01-110
97825	13490	SCHERE, AUGE, TENOTOMIE	Scissors, dental, surgical tissue	\$01-120
160442	13481	SCHERE, VERBAND	Scissors, bandage	\$01-130, \$01-132
187085	15621	MIKROCHIRURGIEINSTRUMENT	Scissors, cardiovascular	\$01-180, \$01-182, \$05-060, \$02-030
97781	14257	PINZETTE	Forceps, dressing	\$02-010, \$02-015
97857	12766	PINZETTE, MALLEUS	Tweezers, surgical	\$02-020
97769	10868	KLEMME, BULLDOG	Clamp, surgical, bulldog	\$03-010
160604	10865	KLEMME, ARTERIE	Clamp, surgical, artery, general-purpose	\$03-020, \$03-022
160443	15212	KLEMME, SONSTIGE	Clamp, surgical, general & plastic surge	\$03-030, \$03-032, \$22-035
97773	10875	KLEMME, SCHLAUCH	Clamp, surgical, tubing, reusable	\$03-040
97861	10914	CLIP, HANDTUCH	Clip, surgical, towel	\$03-045
97770	10876	KLEMME, NABEL	Clamp, surgical, umbilical	\$03-050
98013	10894	CLIP-APPLIZIERER	Clip applicator, surgical, clips	\$03-070
121212	10909	CLIP, KOPFHAUT	Clip, scalp, reusable	\$03-075
97774	15882	KLEMME, GEFÄß	Clamp, surgical, vascular	\$03-080, \$03-085
97766	10867	KLEMME, BRONCHUS	Clamp, surgical, bronchus	\$03-090
97948	16452	KLEMME, PENIS	Clamp, surgical, penile, reusable	\$03-100
160444	10866	KLEMME, KNOCHEN	Clamp, surgical, bone	\$03-120, \$03-122
97777	10871	KLEMME, INTESTINAL	Clamp, intestinal	\$03-130
97930	12252	MESSER, SKALPELL	Knife, scalpel	\$04-010
97932	15226	MESSER, SONSTIGE	Knife, surgical	\$04-020
97873	15573	SCHNEIDINSTRUMENT	Cutter, suture	\$04-060
98014	15558	KLINGE	Blade	\$04-065
98015	13399	SCHNEIDINSTRUMENT, RING	Ring, cutter	\$04-070
97946	11179	DERMATOM	Dermatome, manual	\$04-080
98087	12244	MESSER, DURALHAKEN	Knife, dural hook	\$04-090
98102	12251	MESSER, GIPS	Knife, plaster	\$04-110
98103	12240	MESSER, AMPUTATION	Knife, amputation	\$04-120
98104	12248	TROKAR, ABDOMINAL	Knife, meniscus	\$04-140
97944	12236	MESSERHALTER	Holder, knife	\$04-170

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
98106	12245	MESSER, OHR	Knife, ear	\$04-180
160461	12726	NADELHALTER	Needle Holder	\$05-010, \$05-012, \$05-014
97760	15234	NADEL, SONSTIGE	Needle, other	\$05-020, \$05-025
98107	12336	FADENFÜHRER	Ligature carrier	\$05-030, \$14-090
97929	12754	NADEL, WUNDNAHT	Needle, suture, general-purpose	\$05-040
227702	10217	ABSAUGGERÄT, CHIRURGISCH	Aspirator, Surgical	\$06-011
97759	15237	SONDE, SONSTIGE	Trocar, tracheal	\$07-010
98108	13644	UNTERSUCHUNGSSONDE, UTERUS	Probe, surgical	\$07-030
117358	11266	DILATATOR, UTERUS	Dilatator, uterine	\$07-040
117356	11263	DILATATOR, TRACHEAL	Dilatator, tracheal	\$07-060
117354	15215	DILATATOR, SONSTIGE	Dilator	\$07-070
117351	11255	DILATATOR, KARDIAL	Dilator, cardiac	\$07-080
117350	15047	TUPFERSTAB, GAZE	Packer, gauze	\$07-090
115704	15242	WUNDHAKEN, SONSTIGE	Hook, surgical, general & plastic surger	\$08-010
97888	15249	SPATEL, SONSTIGE	Spatula, surgical & plastic surgery	\$08-020
97935	15225	HAKEN, SONSTIGE	Hook, surgical, general & plastic surger	\$08-040
98113	12038	HAKEN, TRACHEAL	Hook, surgical, tracheal	\$08-050
97886	13649	SPATEL, LUNGE	Spatula, surgical, lung	\$08-060
97934	15258	HÄKCHEN, SONSTIGE	Hook, surgical, ear	\$08-090
117343	14066	ZUNGEN-DEPRESSOR	Depressor, tongue	\$08-100
97764	13666	SPEKULUM, VAGINAL	Speculum, vaginal, reusable	\$09-010, \$09-020
97726	13665	SPEKULUM, REKTAL	Speculum, rectal	\$09-045
97875	13708	SPREIZER, GIPS	Spreader, plaster	\$09-050
97945	11822	MUNDSPERRE	Gag, mouth	\$09-060
97763	13664	SPEKULUM, NASE	Speculum, nasal	\$09-070
97884	15250	SPEKULUM, SONSTIGE	Speculum, ear	\$09-080
97885	15253	SPREIZER, SONSTIGE	Retractor, self-retraining	\$09-090, \$09-096
97879	13390	WUNDHAKEN, SELBSTSPERREND	Retractor, self-retaining operating	\$09-092
97882	13376	WUNDHAKEN, BLASE	Retractor, bladder	\$09-094
98114	13392	WUNDHAKEN, VAGINAL	Retractor, vaginal	\$09-100
97876	13709	SPREIZER, RIPPE	Spreader, rib	\$09-105
97966	11781	ZANGE, FIXATION	Forceps, fixation	\$09-110
121269	14101	RAHMEN, EXTENSION	Frame, traction	\$09-112
98115	11958	KOPFHALTER	Head halter	\$09-120
97847	11791	ZANGE, TUPFER	Forceps, sponges	\$10-010
97829	11797	ZANGE, GEWEBE	Forceps, tissue	\$10-020
160463	15221	ZANGE, SONSTIGE	Wire Cutter	\$10-022, \$10-024, \$10-025, \$10-026, \$10-027, \$10-028
97830	16270	ZANGE, BIOPSIE, SONSTIGE	Forceps, biopsy	\$10-030, \$10-035
190553	11788	ZANGE, GEBURTSHILFE	Forceps, obstetrical, general purpose	\$10-040, \$10-041
143615	11774	ZANGE	Surgical Fixation Plate	\$10-045

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
97854	16664	DENTAL-HANDINSTRUMENT, ORTHODONTISCH	Plier, orthodontic	\$10-050
97832	16651	ZANGE, GUMMISCHUTZKLEMME	Forceps, rubber dam clamp	\$10-055
97853	16519	ZANGE, NIERE	Forceps, kidney	\$10-060
160464	15713	HOHLMEIßELZANGE, DENTAL	Rongeur, dental	\$10-090, \$10-092, \$10-096, \$10-098
160465	15243	HOHLMEIßELZANGE, SONSTIGE	Forceps, rongeur, surgical	\$10-094, \$10-100
97826	10455	SCHNEIDINSTRUMENT, KNOCHEN	Forceps, bone	\$10-105
97831	11792	ZANGE, STERILGUT	Forceps, sterilizer transfer	\$10-110
160466	15710	ZANGE, DENTAL	Forceps, dental, tooth extraction	\$10-120, \$10-122
97852	15672	ZANGE, TONSILLE	Forceps, tonsil	\$10-140
97856	15038	SCHNEIDZANGE, RIPPE	Guillotines, rib	\$10-150
131230	11787	ZANGE, LUNGE	Forceps, lung	\$10-160
192622	13508	CHIRURGIELÖFFEL	Scoop, surgical	\$11-010
98116	13509	CHIRURGIELÖFFEL, GALLENSTEIN	Scoop, gallstone	\$11-020
117341	11506	ELEVATORIUM, HNO	Elevator, ENT	\$11-030
117339	15218	ELEVATORIUM, SONSTIGE	Elevator, surgical, general & plastic su	\$11-040
117337	16480	ELEVATORIUM, DENTAL	Elevator, dental	\$11-050
117949	14070	TONSILLEKTOMIE-INSTRUMENT	Tonsillectome	\$11-060, \$14-010
117950	11587	ENUKLEATOR	Hook, surgical, bone	\$11-070
98119	15676	SCHLINGENINSTRUMENT, NASE	Snare, nasal	\$14-020
97756	13631	SCHLINGENINSTRUMENT, POLYP	Snare, polyp	\$14-030
98121	15247	SCHLINGENINSTRUMENT, SONSTIGE	Snare, surgical	\$14-040, \$14-060
98122	15988	SCHLINGENINSTRUMENT, REKTAL	Snare, rectal	\$14-050
117361	13750	LIGATOR, HÄMORRHOIDE	Ligator, haemorrhoid	\$14-080
98123	12335	STETHOSKOP	Stethoscope, general-purpose	\$15-010
98128	13750	SENSIBILITÄTSMESSER	Pinwheel	\$15-040
121271	16632	STAUBINDE, GURT	Tourniquet strap	\$15-055
97868	12549	SPIEGEL, LARYNGEAL	Mirror, ENT	\$15-060
98129	11960	KOPFSPIEGEL	Head mirror	\$15-070
97871	12986	PERKUSSIONSHAMMER	Hammer, percussion	\$15-090
97869	14255	STIMMGABEL	Fork, tuning	\$15-100
98131	15076	LARYNGOSKOP, STARR	Laryngoscope, rigid	\$15-110
97954	12849	OTOSKOP	Otoscope	\$15-120
134978	12547	SPIEGEL	mirror, handle	\$15-130
129869	15577	DYNAMOMETER	Dynamometer	\$16-010
129871	16417	TASTERZIRKEL, SONSTIGE	Tape, measuring, ruler, caliper	\$16-020
129872	17230	MANSCHETTE, STAUBINDE, MEHRFACH-	Cuff, tourniquet, reusable	\$16-030
98241	13231	STANZE, KNOCHEN	Punch, surgical, bone	\$18-010
97725	15239	STANZE, SONSTIGE	Punsh, ENT	\$18-020
97943	10828	MEIßEL, NASE	Chisel, nasal	\$19-010
160467	13290	RASPEL, NASE	Rasp, surgical, nasal	\$19-020, \$19-022

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
97874	10825	MEIBEL, KNOCHEN	Chisel, bone	\$19-030
97942	15240	RASPEL, SONSTIGE	Rasp, surgical, general & plastic surger	\$19-040
97936	11702	FEILE, KNOCHEN	File, bone	\$19-050
98242	13297	REIBAHLE, ORTHOPÄDISCH	Broach, surgical, orthopaedic	\$19-060
98137	12423	HAMMER, KNOCHEN	Hammer, surgical	\$19-070
129873	16463	QUETSCHZANGE	Crimper, wire	\$19-080
201112	17107	WUNDHAKENHALTER, CHIRURGISCH, AUTOM	Retractor holder, surgical, automatic	\$22-010, \$22-020, \$22-040
201113	16240	LAPAROSKOPHALTER	Holder endoscope, laparoscope	\$22-025
97997	17551	STATIV, BEATMUNGSGERÄT	Holder, tube, ventilator	\$22-030
201115	15242	WUNDHAKEN, SONSTIGE	Retractor, self-retraining	\$22-050
201117	16117	STATIV	Mount	\$22-060
98006	13858	STÜTZE	Support, patient position	\$22-065
201118	15212	KLEMME, SONSTIGE	Clamp, rail, medical device mount	\$22-070
201119	16795	ANSCHLÜSSE/ADAPTER, STIFTGEFÜHRT	Fitting/adapter, pin-indexed	\$22-080
201121	11729	ANSCHLÜSSE/ADAPTER, LUER-LOCK	Fitting/adapter, luer-lock	\$22-090
97723	13451	SÄGE, KNOCHEN, MANUELL	Saw, bone, manuel	\$23-010
98243	13447	KLINGE, SÄGE	Blade, bone, cutting	\$23-020
97962	16341	GIPSSÄGE, MANUELL	Saw, manual and accessory	\$23-030
98151	15244	SÄGE, SONSTIGE	Saw, surgical, manual	\$23-040
98148	13570	SCHUTZSCHILD, WUNDE	Shield, wound	\$23-070
117334	17954	HANDBOHRER, CHIRURGISCH	Hand drill, surgical	\$23-080
117330	13517	SCHRAUBENDREHER, KNOCHEN	Screwdriver, bone	\$23-090
121272	17995	BOHRER, ORTHOPÄDISCH	Burs, surgical, orthopeadic	\$23-110
130512	15174	SÄGE, AUTOPSIE	Saw, autopsy	\$23-210
192618	16340	GIPSSÄGE, ELEKTRISCH	Cast, cutter electric	\$23-220
227699	16883	SAUGSPITZE, ALLGEMEINE VERWENDUNG	Suction tip, general purpose reusable	\$24-010
227716	10678	KATHETER-EINFÜHRUNG	Catheter, introducer	\$25-010
227717	10764	KATHETER, HARNWEGE	Catheter, urinary	\$25-020
227718	10578	KANÜLE, SINUS	Cannula, ear, reusable (ENT)	\$25-030
227719	11084	KÜRETTE (CHIRURGISCH)	Curette, surgical	\$25-040
227720	14155	TROKAR, ABDOMINAL	Trocar, abdominal	\$25-050
227721	15260	TROKAR, SONSTIGE	Trocar, ENT	\$25-060
98142	10156	ANOSKOP	Anoscope, rigid	\$26-010
98143	15787	SPHINKTEROSKOP	Sphincteroscope	\$26-020
97955	13126	PROKTOSKOP	Proctoscope, rigid	\$26-030
98145	13828	STRIPPER, VENE	Stripper, vein	\$28-010
98146	13827	STRIPPER, SEHNE	Stripper, surgical, tendon	\$28-020
97762	13730	STERILGUTCONTAINER	Sterilization Container	\$95-010
98157	15839	KORB	Rack, instrumentation / devices	\$95-015
97891	15561	SCHALE	Bowl	\$95-020

HÜ.
ING
HA
P.HÄ

DIMDI no.	UMDNS code	Nomenklaturbezeichnung nomenclatur information		Produktgruppe productgroup
98158	15572	BECHER	Cup	\$95-030
97890	12143	TABLETT, INSTRUMENT	Tray, instrument	\$95-040
98160	10340	STECKBECKEN, FRAKTUR	Bedpen, fracture	\$95-050
98161	15777	TABLETT, HAUTSCHEUERBÜRSTE	Brush; scrub, surgical	\$95-075
121274	15013	REINIGUNGSGERÄT	water jet pistol	\$95-080
121275	15707	TUCH, OPERATIONSRAUM, EINMAL-	Sheet, operating room, disposable	\$95-090
131232	12440	MARKER	Tape, waterproof	\$95-095
192643	15035	FILTER, DAMPF	Filter, steam, disposable	\$95-100, \$95-110
121279	15777	BÜRSTE, CHIRURGISCHE DESINFEKTION	Brush; scrub, surgical	\$95-120
121277	15772	GLEITMITTEL, INSTRUMENTE	Lubricant, instrument	\$95-130
131629	15266	SCHUTZSCHILD, RÖNTGEN, SONSTIGE	PROTECTION EQUIPMENT, RADIATION SHIELD	\$95-140
134981	13929	SPRITZE	SYRINGE	\$95-150
134982	13938	DENTALSPRITZE	Syringe, Dental	\$95-160
143616	12102	IMMOBILISIERER, HANDGELENK	Retractor, Orthopaedic	\$95-170

